

08 | 带你一次性搞懂非限定性和限定性定语从句

2020-05-27 陈亦峰

互联网人的英语私教课

[进入课程 >](#)



讲述：陈亦峰

时长 36:31 大小 33.44M



你好，我是陈亦峰，欢迎你和我们一起学英语。

课前朗读

今天我们继续来阅读 [The Product-Minded Software Engineer](#) 这篇文章，我为你精讲文章的第九段。这也是这篇文章的最后一段啦。

9. Strong product instincts through repeated cycles of learning



A typical project for a product-minded engineer usually goes like this:

- 1.They ask a lot of questions to understand exactly why the product feature is being built.
- 2.They bring suggestions and tradeoffs to the table, some of which are included in the revised spec.
- 3.They build the feature quickly, getting early feedback, as they do.
- 4.After shipping the feature, they actively follow up to understand if the feature lives up to the expectation.
- 5.When it does not, they dig deep, to understand why it did not and learn something new about product usage in the real world.

After each project, their product understanding deepens, and they start to develop better and better product instincts. The next time, they' ll bring even more relevant suggestions to the table. Over time, they become a goto person for product managers, their advice being sought well before projects are kicked off. They build a strong reputation outside the team, opening more doors for their continued career growth.

我们还是先来翻译一下这段话。

9. 通过反复循环的学习，形成强大的产品本能

对于有产品意识的工程师来说，一个典型的项目通常是这样的：

1. 他们会提出很多问题，来准确理解构建产品功能的原因；
2. 他们会提供建议和取舍方案，其中某些建议会反映在修订后的产品设计规范中；
3. 他们会很快开发出相关功能，以便尽早得到反馈意见；
4. 在产品发布之后，他们会积极跟进了解相关产品功能是否符合预期；
5. 如果没有达到预期，他们会深入挖掘原因，并学到产品在现实世界中使用的新知识。

每完成一个项目，他们对产品的理解就会加深，他们开始培养起越来越好的产品直觉。等到下一个项目，他们会贡献更多有价值的建议。随着时间推移，他们会成为产品经理最愿意去讨教的大专家，在新的项目还未开始之前就会提前去征求他们的意见。他们将名声在外，为持续的职业发展打开更多的大门。

知识讲解

1.instinct

我们先来看一下标题中 instinct 这个词的英文解释：An inborn pattern of behavior that is characteristic of a species and is often a response to specific environmental stimuli，一种天生的行为模式，作为一个物种的群体特征，通常是对特定环境刺激的反应。

这里涉及一个常见的词根，sting/stinct/stimul=thorn/to prick，即“刺 / 刺激”的意思。in-stinct 就是“内在的刺激反应”，也就是“一种与生俱来的天性、天赋”，或者叫“本能、直觉”。

我们通过几个例句感受一下这个词的使用场景。

例句：Children do not know by instinct the difference between right and wrong.

翻译：儿童并非生来就会分辨是非。

例句：Even at school, he showed he had an instinct for business.

翻译：他早在求学时期就表现出优秀的商业直觉（或经商天赋）。

例句：Farmers are increasingly losing touch with their instinct for managing the land.

翻译：农民正在逐渐失去经营土地的本领。

2. 过去分词做前置定语

标题中的另一个词 repeated cycles，这是典型的过去分词做前置定语。需要注意的是，它有**被动**的含义，相当于 the cycles that are repeated。

我们来看几个类似的用法，你可以读一读感受一下。

例句：She says she' s got a broken heart. (=a heart that has been broken).

翻译：她说她的心碎了。

这里就是被动的含义，但是也有一些过去分词在做前置定语的时候，带有**主动**的含义，例如：

a fallen leaf=a leaf that has fallen 一片落叶

a retired general =a general who has retired 一名退休的将军

还有一些过去分词在做前置定语的时候，也带有主动的含义，但必须和副词一起使用才可以。例如下面这些：

a much-travelled man = a man who travelled much 一个经常出远门的人（不可以说 a travelled man）

recently-arrived immigrants = immigrants who arrived recently 新来的移民（不可以说 arrived immigrants）

下一段话中有一句 Bring well-backed product suggestions to the table。其中的 well-backed suggestions 也是同样的用法，表示工程师提的建议有充分的依据，但是直接说 backed suggestions 而不带副词 well，那就错啦。

还有些过去分词，前置定语和后置定语的意思会发生变化，例如：

an adopted child=a child who is brought up by people who are not his/her biological parents 一个被收养的孩子

the solution adopted=the solution that is/was chosen 所采取的解决方案

3.bring (something) to the table

2.They bring suggestions and tradeoffs to the table, some of which are included in the revised spec.

这个词组的字面含义是“把...放到桌上”，一般可以引申出“提供（意见、建议等）、贡献（技能、经验等）”的意思，to provide or offer a useful skill or attribute，表示一般提供或贡献的是能拿得出手、上得了台面、有价值的东西。

这个词组不难，我们来读两个例句。

例句：He brings years of leadership experience to the table.

翻译：他贡献了多年的领导经验。

例句：Tell us what you bring to the table, not just what you want.

翻译：告诉我们你能给公司带来什么，而不仅仅是你想要什么。

4. 非限定性定语从句

They bring suggestions and tradeoffs to the table, **some of which are included in the revised spec.**

这句话的意思你应该理解了，这里面还有一个重要的语法知识，也就是非限定性定语从句和限定性定语从句的区别，估计很多人在这里或多或少都有疑惑。我们下面来详细讲一讲。

所谓限定性，就是从句要对前面修饰的内容进行限制，缩小范围。

例如，在 “What is the name of the tall man **who/that just came in?**” 这句话中，说话的人问那个刚刚进来的高个男生叫什么名字？“刚刚进来的”就是限定，**不可以省略**，否则就会变成问所有的高个男生叫什么名字了，**影响前面整个句子意思的完整性**。

而非限定性定语从句，则是对前面的内容进行补充，增加信息。

咱们刚才文中的那句话，逗号后面的 some of which...补充说明工程师提出了建议，而且有的还会加到新版的设计规范文件里面去。**逗号后面这部分信息可有可无，即使省略，也不影响前面主句意思的完整性。**

你可以比较下面这两句话，体会一下它们之间的区别。

She married a man that she met on a bus.

She married a very nice young engineer from Chicago, whom she met on a bus.

从形式上看，限定性定语从句的先行词可以用 that 引导，主句与从句不需要用逗号隔开，引导词有时可以省略；而非限定性定语从句的先行词不可以用 that 引导，主句与从句需要用逗号隔开，引导词不可以省略。

我们看下面这两组句子。

第一组：

Have you got a book which/that is really easy to read? (可以用 that 引导，没有逗号)

I lent him *the Old Man and the Sea*, which is really easy to read. (不可以用 that 代替 which，必须有逗号隔开)

第二组：

Did you like the wine we drank last night? (引导词可以省略)

I poured him a glass of wine, which he drank at once. (引导词不可以省略)

此外，限定性定语从句只能修饰先行词，遵循就近原则。非限定性定语从句既可以修饰先行词，也可以修饰整个句子或句子的一部分。你可以比较下面这两句话：

We had some ice-cream which was very unusual.

We had some ice-cream, which was very unusual.

第一句话是限定性定语从句，只能修饰先行词 ice-cream，说明这个冰激凌不一般、很难得。

第二句非限定性定语从句，既可以修饰先行词，也可以修饰整个句子。所以这里就有可能产生歧义，一种理解和第一句一样，还有一种理解就是从句修饰 We had some ice-cream 这件事，强调我们不太吃冰激凌，所以吃冰激凌这件事情很少见、非同寻常。但是既然专门用了非限定性定语从句，一般作者的意图就是第二种解释，来强调吃冰激凌这件事。

关于限定性定语从句和非限定性定语从句，我觉得基本就这些内容了，你看看还有啥没明白不？

5. live up to

4. After shipping the feature, they actively follow up to understand if the feature **lives up to** the expectation.

live up to 是一个很常用也很地道的动词短语，表示 to be as good as or have the qualities that someone predicted, expected, or hoped for, 即“遵守（诺言）、符合（预期）、不辜负（期望）”等。

例句：We' d heard so many good things about the new restaurant, but the food didn' t live up to our expectations at all.

翻译：我们听说很多关于这家新餐馆的赞誉，但餐食却远远没有达到我们的期望。

例句：I' ve delivered the cash as you instructed. Now you must live up to your end of the bargain!

翻译：我已经按照你说的把钱送来了。现在该你履行承诺了！

6. 动词后缀 -en

After each project, their product understanding deepens, and they start to develop better and better product instincts.

-en 是常用的动词后缀，形容词加上 -en 后缀，构成动词，表示“使得、变得”（make, become）。

例如，本句中 their product understanding deepens, deep 是形容词，表示“深、深刻”，加上 -en 后缀之后，变成动词 deepen，表示“变深、加深、使深刻”等含义，也就是工程师们对产品的理解加深了。

使用相同构词法构成的动词还有很多，例如 deaf（耳聋）加上 -en，就变成了 deafen（声音响得让人耳朵都要聋掉了）。我这里列了一些类似的单词，你可以看一看。

broaden v 加宽 (broad 宽)

darken 变黑 (dark 黑)

dampen 使潮湿；使沮丧 (damp 潮湿)

hasten 促进 (haste 匆忙)

hearten 鼓励 (heart 心)

sharpen 削尖 (sharp 尖)

shorten 缩短 (short 短)

以前我看过一篇文章，是一个记者去切尔诺贝利废墟访问后写的，里面有一个短语至今记忆犹新，叫作 deafening silence，形容那个地方实在太安静了，“震耳欲聋的安静”。这是英语里常用的矛盾修饰法 (oxymoron)，你可以细细体会其中的表达之精妙。

顺便提一下，-en 后缀还可以和名词一起组成形容词，例如名词 gold 加上 -en 变成 golden，成为形容词，表示“黄金的、金色的”。类似的词还有 wooden、woolen 等等。

除了 -en 之外，常用的动词后缀还有 -ate/-ify/-ise/-ize 等，你看到之后知道即可，这里我就不一一介绍了。

7.relevant/irrelevant

The next time, they' ll bring even more relevant suggestions to the table.

这个词看似简单，只是表示“有意义的、密切相关的” (having significant and demonstrable bearing on the matter at hand)，似乎没什么实质意义。类似，汉语里“有关部门”“相关问题”，听上去感觉含义很隐晦，所以很多中国同学经常会忽略这个词。但在英语中，relevant 这个词的含义一点都不隐晦哦，在很多场合，它的语气还很明确而强烈。

我们还是来看例句来体会。

例句：These comments are not even relevant to this enquiry.

翻译：这些意见简直文不对题，与这项调查没有关联。

例句：I don' t see the relevance of your question. (名词形式)

翻译：我不懂你提的这个问题有什么意义。（口气非常强烈甚至不礼貌）

而反义词 irrelevant 的含义则更加直白，“不相关”的意思就是“无关紧要、有没有都一样”。

例句：Their old hard-won skills now become irrelevant.

翻译：他们以往辛苦学会（来自不易）的技能现如今已经没什么用处了。

怎么样，是不是有一点《三体》里“我毁灭你，却与你无关”的残酷？是的，irrelevant 就是这个振聋发聩的“与你无关”。

8.a go-to person

Over time, they become **a go-to person** for product managers, their advice being sought well before projects are **kicked off**.

a go-to person 这个词比较口语化，意思是“一个组织里的多面手、大拿、牛人”。每个公司或多或少都有这样几个人，你遇到棘手的问题都会去咨询他或她，这些人就是 goto person。很简单，不多说。

9.kick off

kick off 这个动词短语，最初的意思是指“足球比赛中的开球”，(of a football game, soccer game, etc.) be started or resumed after a score by a player kicking the ball from a designated spot. 现在用得更多的是它的引申义，表示“（会议）开始、（项目）启动”。

例句：We' re going to kick off the new year with a huge party.

翻译：我们将以一个盛大的晚会来开始新的一年。

小结

好了，今天的讲解就到这里。至此，第一篇文章的讲解就此告一段落。怎么样，通过这段时间的学习，对“工程师培养产品意识”这个话题，你应该已经非常熟悉了吧？

在语言方面，除了我们一直在强调的词汇学习以外，我们今天还重点讲解了过去分词做前置定语的几种情况、非限定性定语从句和限定性定语从句，以及它们之间的区别。

讲到非限定性定语从句和限定性定语从句这个话题，听上去比较复杂，两种从句也能总结出五六个不同点，感觉有点琐碎，但归根到底还是句子意思上的差别，所以你一定多读几遍我在文中给出的例句，来细细地体会一下语言的微妙之处。

在结束第一篇文章的学习之际，我希望再次强调我在开篇词中说过的话，英语学习的本质不仅仅是学知识，而更重要的是练技能。我在文章和音频里“自说自话”，以及课后和你的“书面互动”，充其量只能起到传授知识的作用，而练习技能的工作只能由你自己去完成。如果在此之外，我还能扮演一个“扫兴者”的角色，在下决心想要提高英语的同学耳边碎碎念，让你产生负罪感，去多背诵几段英文，那我可能就会有更多一点的成就感。

最后，我还是给你准备了一个简单的连线小游戏，你可以在大脑中把左右两列对应的项连起来，通过这个过程来回顾这些词的使用场景。

中英对照连连看

deepen

多面手

bring ... to
the table

本能

relevant

不辜负期望

sting

使沮丧

live up to

(项目) 启动

dampen

刺激

kick off

有意义的

instinct

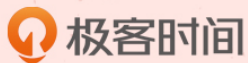
鼓励

a go-to person

使深刻

hearten

提供建议



课后作业

1. 就非限定性和限定性从句的话题，我这里给你留了一个小作业。你可以通过这个 [链接](#)，复习非限定性从句的相关内容。这是英国文化教育协会 (British Council) 的英语学习板块，感兴趣的话，你可以进去多多探索一番。
2. 如果时间宽裕，你可以通过这个 [链接](#)，阅读这篇关于 go-to person 的一篇文章。

如果在学习中有问题，你可以在留言区提问，同时欢迎你把学习心得分享出来，我们一起每天进步一点。

6月-7月课表抢先看

充 ¥500 得 ¥580

赠「¥ 118 月球主题 AR 笔记本」



【点击】图片, 立即查看>>>

© 版权归极客邦科技所有, 未经许可不得传播售卖。页面已增加防盗追踪, 如有侵权极客邦将依法追究其法律责任。

上一篇 07 | 为什么虚拟语气一看就懂、一用就忘? (下)

下一篇 09 | 导读: 通过阅读序言段了解文章的背景知识

精选留言 (3)

写留言

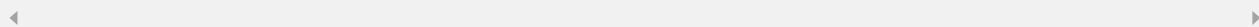


Tao

2020-05-27

some of which are included in the revised spec. 老师这句话我当时看到介词of, 以为是一个宾语从句。如果从句前面跟了介词, 这种情况怎么判断是宾语还是定语从句

作者回复: 这是定语从句, which指代的是从句前面的名词。仅在从句中, which是做介词of的宾语。但是整个从句不是宾语从句。宾语从句是指整个句子的内容是前文动词的宾语。



escray

2020-05-28

感觉带有主动含义的过去分词做前置定语，必须和副词连用，这个比较难，估计只能是靠“手熟”、眼熟、耳熟了。

过去分词前置定语和后置定语的意思不同，这个估计也是国内英语考试比较喜爱的考点。

...

展开 ▾



Alpha

2020-05-28

en 除了做后缀将形容词变成动词外，还可作为前缀；例如 large --> enlarge / largen。enlarge和largen这两个词看起来意思是一样的，不知道使用上有没有差别？

作者回复: enlarge比较常用，一般不用largen。en做前缀的情况比较复杂，有四五种不同的情况和含义，可以讲一小时。词根也和词汇一样，碰到的时候研究一下某一项用法并吃透就好，不需要一下子把某个词缀的全部用法都背出来。

